

+



ENQUÊTE LONGITUDINALE NATIONALE SUR LES ENFANTS ET LES JEUNES

Matériel d'enquête 2006-2007 - Cycle 7
Livres 2 – Questionnaires du jeune



2007



Statistique Canada
Ressources humaines
et développement
social Canada

Statistics Canada
Human Resources
and Social Development
Canada

Canada

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ), communiquer avec Ressources humaines et Développement sociale Canada:

Pierre Turcotte
Directeur adjoint par intérim
Direction de l'analyse stratégique, des partenariats et de la diffusion
Ressources humaines et développement social Canada
Téléphone : (613) 957-7483
Courriel : pierre.c.turcotte@sdsc-dsc.gc.ca

Ou avec Statistique Canada:

Services aux clients
Division des enquêtes spéciales
Téléphone: (613) 951-7355 OR 1-888-297-7355
Télécopieur: (613) 951-3012
Courriel: des@statcan.ca

Also available in English, National Longitudinal Survey of Children and Youth, Cycle 7 Survey Instruments 2006/07.

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes – Cycle 7

LIVRE 2 – TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	5
LISTE DES ÉDITEURS DES TESTS DE MESURES DIRECTES.....	7
LIVRET 21	9
QUESTIONNAIRE POUR LES 12 ET 13 ANS	11
LIVRET 22	43
QUESTIONNAIRE POUR LES 14 ET 15 ANS	45
LIVRET 23	79
QUESTIONNAIRE POUR LES 16 ET 17 ANS	81

POUR INFORMATION SEULEMENT

POUR INFORMATION SEULEMENT

INTRODUCTION

Le matériel d'enquête pour la collecte des données de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ) désigne les différents questionnaires utilisés pour recueillir l'information fournie par les parents ou les personnes mieux renseignées, les enfants et les jeunes ainsi que par les enseignants de la maternelle. Ce matériel peut être divisé en trois groupes :

A- Les questionnaires électroniques sont chargés sur les ordinateurs portatifs des intervieweurs et administrés au parent et au jeune à l'aide des méthodes assistées par ordinateur (IAO et ITAO) :

- Entrée en communication avec le ménage
- Questionnaire parent
- Questionnaire de l'enfant
- Questionnaire du jeune

B- Les questionnaires papier auto-administrés :

- Livret 21 : Questionnaire pour les 12 et 13 ans
- Livret 22 : Questionnaire pour les 14 et 15 ans
- Livret 23 : Questionnaire pour les 16 et 17 ans

C- Autres instruments administrés par l'intervieweur :

- Évaluation de Peabody (EVIP) (mesures directes, de 4 à 6 ans)
- Questionnaire Qui suis-je? (mesures directes, 4 et 5 ans)
- Connaissance des nombres (mesures directes, 4 et 5 ans)
- Exercices de calculs (mesures directes, niveaux de la 4^e à la 10^e année)
- Exercice de résolution de problèmes (mesures directes, 16 et 17 ans)

Pour le cycle 7, nous publions cette année deux documents regroupant les instruments de l'enquête : le Livre 1 contient les questionnaires électroniques et le Livre 2 les questionnaires papier auto-administrés ci-dessus. Quant au troisième groupe d'instruments ci-dessus, il ne sera pas publié. Plusieurs de ses documents sont disponibles chez les éditeurs. Voir la liste des éditeurs à la fin de cette section.

Le présent document est le **Livre 2** qui contient les questionnaires que devaient remplir les jeunes.

Le lecteur peut également consulter les documents suivants concernant les cycles précédents, disponible sur demande ou sur le site web de Statistique Canada au : statcan.ca/Produits et Services

Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1994-1995 - Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1994-1995 - Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Manuel de l'utilisateur des micro-données

Cycle 2

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1996-1997 - Cycle 2

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1996-1997 - Cycle 2

Cycle 3

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3-Livre 1 – parent et enfant

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3-Livre 2 – éducation; 10 et 11 ans; 12 et 13 ans; 14 et 15 ans

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3

Cycle 4

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 2000-2001 - Cycle 4-Livre 1 – parent, enfant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 2000-2001 – Cycle 4-Livre 2- enseignant, directeur et jeune (de 10 à 17 ans)

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 2000-2001, cycle 4

Cycle 5

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 2002-2003 – Cycle 5-Livre 1 – parent, enfant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 2002-2003 – Cycle 5-Livre 2- enseignant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu d'enquête pour la collecte des données de 2002-2003, cycle 5

Cycle 6

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 2004-2005 – Cycle 6-Livre 1 – parent, enfant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 2004-2005 – Cycle 6-Livre 2- enseignant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu d'enquête pour la collecte des données de 2004-2005, cycle 6

Liste des éditeurs des tests de mesures directes

EVIP et PPVT-R

Jessica Oliver, Présidente
Psycan Corporation
12-120 West Beaver Creek Rd.
Richmond Hill, ON L4B 1L2
Tél: (905) 731-8795
Télé: (905) 731-5029
mail@psycan.com
www.psycan.com

Exercices de calcul (De la 4^e à la 10^e année):

David Galati
Canadian Test Centre
85 Citizen Court, Unit # 7
Markham (Ontario) L6G 1A8
Tél. : (905) 513-6636
Télé: : (905) 513-6639
ctdavid@on.aibn.com

Qui suis-je?

ACER Press
Customer Service
Private Bag 55
Camberwell, VIC 3124
AUSTRALIA
www.acerpress.com.au

Connaissance des nombres

Yukari Okamoto
Professeur Associé
Department of Education
Phelps Hall 2325
University of California
Santa Barbara, CA 93106
Tél : (805) 893-2601
Télé: : (805) 893-7264
yukari@education.ucsb.edu

Étapes du développement

Heather Lengyel
Subsidiary Rights & Contracts Manager
Brookes Publishing Co. & Health Professions Press
P.O. Box 10624
Baltimore, Maryland 21285-0624, USA
Tél. (410) 337-9580
Télé: (443) 279-0976
hlengyel@brookespublishing.com

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête 2006-2007 – Cycle 7



LIVRET 21 : QUESTIONNAIRE POUR LES 12 ET 13 ANS

LIVRET 21
QUESTIONNAIRE POUR LES 12 ET 13 ANS11

POUR INFORMATION SEULEMENT



Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Cycle 7

Livret 21F

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,
lis les instructions à la page suivante.**

À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT

N° de la personne

		-			-					-					
--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

Prénom du répondant

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° de tâche

--	--	--	--	--	--

Heure début

		:		
--	--	---	--	--

8-5300-447.2: 2006-06-14 SQC/ENM-040-75020



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

I N S T R U C T I O N S

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci ⊗ ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

Exemple 1

B1 Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école.
 1 J'aime bien l'école.
 2 J'aime un peu l'école.
 3 Je n'aime pas beaucoup l'école.
 4 Je déteste l'école.

Exemple 2

A6 Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

93 Aucune

OU

nombre de filles

KIDS HELP PHONE
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

MERCI DE TON AIDE!

SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

- | | Faux | Plutôt faux | Parfois vrai/
Parfois faux | Plutôt vrai | Vrai |
|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| A1 J'ai plusieurs ami(e)s. | ⁰ <input type="radio"/> | ¹ <input type="radio"/> | ² <input type="radio"/> | ³ <input type="radio"/> | ⁴ <input type="radio"/> |
| A2 Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge. | ⁵ <input type="radio"/> | ⁶ <input type="radio"/> | ⁷ <input type="radio"/> | ⁸ <input type="radio"/> | ⁹ <input type="radio"/> |
| A3 Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e). | ⁰ <input type="radio"/> | ¹ <input type="radio"/> | ² <input type="radio"/> | ³ <input type="radio"/> | ⁴ <input type="radio"/> |
| A4 La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment. | ⁵ <input type="radio"/> | ⁶ <input type="radio"/> | ⁷ <input type="radio"/> | ⁸ <input type="radio"/> | ⁹ <input type="radio"/> |

Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux et celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s que tu fréquentes à l'école ou en dehors de l'école.

- A5** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?
- ⁰¹ Jamais
- ⁰² Moins d'une fois par semaine
- ⁰³ 1 jour par semaine
- ⁰⁴ 2 ou 3 jours par semaine
- ⁰⁵ 4 ou 5 jours par semaine
- ⁰⁶ 6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont:

- | | Aucun(e) | | Nombre |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------|---|
| A6 ... des filles? | ⁹³ <input type="radio"/> | OU | <input type="text"/> <input type="text"/> |
| A7 ... des garçons? | ⁹⁴ <input type="radio"/> | OU | <input type="text"/> <input type="text"/> |
- A8** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?
- ⁰ Tout le temps
- ¹ La plupart du temps
- ² Parfois
- ³ Rarement
- ⁴ Jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

A9

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. fument la cigarette ?	⁰ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>
b. boivent de l'alcool ?	⁴ <input type="radio"/>	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>
c. enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme ?	⁰ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>
d. ont déjà pris de la marijuana ?	⁴ <input type="radio"/>	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>
e. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana ?	⁰ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>

A10

À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il quelqu'un d'autre en particulier à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

⁸ Oui → **Va à la question A11**

⁹ Non → **Va à la question A12**

A11

Quel lien ont-ils avec toi?
(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes.)

- ⁰¹ Mère
⁰² Père
⁰³ Belle-mère
⁰⁴ Beau-père
⁰⁵ Frère
⁰⁶ Soeur
⁰⁷ Grand-père ou grand-mère
⁰⁸ Autre membre de la parenté
⁰⁹ Ami(e) de la famille
¹⁰ Gardien(ne)
¹¹ «Blonde» de ton père ou «chum» de ta mère
¹² Professeur(e)
¹³ Entraîneur(se) ou animateur(trice)
(chef scout ou guide ou animateur(trice) de groupe religieux)
¹⁴ Autre personne (médecin de famille, etc.)

A12

Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec les jeunes de ton âge, comme tes **ami(e)s** ou tes **camarades** de classe?

- ¹⁵ Très bien, aucun problème
¹⁶ Assez bien, presque pas de problèmes
¹⁷ Passablement bien, quelques problèmes
¹⁸ Pas très bien, plusieurs problèmes
¹⁹ Pas bien du tout, des problèmes constants



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

A13

Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec tes frères et tes soeurs ou demi-frères et demi-soeurs ou tes frères et soeurs en famille d'accueil?
(Réponds au sujet de ceux avec qui tu passes le plus de temps.)

- 1 Très bien, aucun problème
- 2 Assez bien, presque pas de problèmes
- 3 Passablement bien, quelques problèmes
- 4 Pas très bien, plusieurs problèmes
- 5 Pas bien du tout, des problèmes constants
- 6 Je ne suis pas en contact avec mon (mes) frère(s) ou ma (mes) soeur(s)
- 7 Je n'ai ni frères ni soeurs

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION B École

B1 Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école
- 1 J'aime bien l'école
- 2 J'aime un peu l'école
- 3 Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4 Je déteste l'école

B2 Fréquentes-tu la même école que celle où tu étais il y a deux ans?

8 Oui → **Va à la question B5**

9 Non → **Va à la question B3**

B3 Quelle était la raison de ton plus récent changement d'école?
(Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 1 Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire
- 2 Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 3 Je suis passé(e) d'une école secondaire du premier cycle/intermédiaire à une école secondaire
- 4 J'ai déménagé
- 5 J'ai été expulsé(e)
- 6 Autre raison

B4 Qu'as-tu trouvé difficile lors de ton adaptation à ta nouvelle école?
(Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 01 Je n'ai pas trouvé ça difficile de m'adapter à ma nouvelle école
- 02 Planification des devoirs
- 03 Nouveaux professeurs
- 04 Changement de classes
- 05 Me faire de nouveaux amis
- 06 M'orienter dans l'école
- 07 Prendre l'autobus jusqu'à ma nouvelle école
- 08 Autre chose

B5 Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09 Très bien
- 10 Bien
- 11 Dans la moyenne
- 12 Mal
- 13 Très mal



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

B6

Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école:

	Très important	Assez important	Pas très important	Pas important du tout
a. te faire des amis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. avoir de bonnes notes?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participer aux activités parascolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. apprendre de nouvelles choses?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. être toujours à l'heure pour tes cours?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. donner ton opinion en classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. faire partie du conseil étudiant ou d'autres groupes similaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

B7

À quel point aimes-tu les matières suivantes?

	Je déteste cette matière	Je n'aime pas beaucoup cette matière	J'aime un peu cette matière	J'aime beaucoup cette matière	Je ne prends pas cette matière
a. Mathématiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Anglais	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. Français	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Sciences	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
e. Éducation physique	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
f. Arts (arts plastiques, musique, art dramatique)	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

B8

À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

- 0 Tout le temps
 1 La plupart du temps
 2 Parfois
 3 Rarement
 4 Jamais

B9

Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu ...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. manqué un jour d'école sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. été suspendu(e) de l'école?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

B10

Les prochains énoncés se rapportent aux professeurs et aux devoirs.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	
a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	
b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>

Pas besoin d'aide

Jamais de devoirs

Jamais de devoirs

B11

À quelle fréquence parles-tu à un professeur à l'extérieur des classes ?

- 0 Chaque jour
 1 Quelques fois par semaine
 2 Une fois par semaine
 3 Quelques fois par mois
 4 Moins d'une fois par mois
 5 Presque jamais

B12

Dans les énoncés suivants, les parents incluent aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Pas de problèmes à l'école
a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	
c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	

B13

Jusqu'où espères-tu aller dans tes études?

- 0 Terminer l'école secondaire du premier cycle/intermédiaire
 1 Terminer le secondaire
 2 Obtenir un diplôme d'un collège ou CEGEP
 3 Obtenir un diplôme universitaire
 4 Obtenir plus d'un diplôme universitaire
 5 Je ne sais pas
 6 Autre



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

SECTION C À propos de moi
C1 Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

C2 Les prochaines questions portent sur toi et sur ton interaction avec les gens que ce soit à la maison et à l'école. (Choisis une seule réponse par phrase.)

	Me ressemble rarement	Me ressemble parfois	Me ressemble souvent	Me ressemble très souvent
a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'aime aider les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Je m'emporte facilement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je comprends les questions difficiles.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Je peux facilement parler de mes sentiments.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. J'espère que tout ira pour le mieux.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je sais quand les autres sont peinés même s'ils ne disent rien.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. J'aime ce que je fais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>


**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

C3 En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

- ¹ Entièrement en désaccord
² En désaccord
³ D'accord
⁴ Entièrement d'accord

C4 Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

- ⁵ Entièrement en désaccord
⁶ En désaccord
⁷ D'accord
⁸ Entièrement d'accord

C5 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un ...

a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	⁰¹ <input type="radio"/>	⁰² <input type="radio"/>	⁰³ <input type="radio"/>	⁰⁴ <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	⁰⁵ <input type="radio"/>	⁰⁶ <input type="radio"/>	⁰⁷ <input type="radio"/>	⁰⁸ <input type="radio"/>

C6 a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.

⁰⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹²

b. Ailleurs (y compris à la maison).

¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶

C7 t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.

¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰

b. Ailleurs (y compris à la maison).

²¹ ²² ²³ ²⁴



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION D Sentiments et comportements

D1 Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c. Je détruis mes propres choses.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Je vole des choses à la maison.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f. Je suis malheureux(se) ou triste.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Je me bats souvent avec d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. J'offre mon aide pour nettoyer un dégât que quelqu'un d'autre a fait.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le (la) détester.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
m. Quand il y a une dispute, j'essaie de l'arrêter.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

D1 Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
r. Je dis des mensonges ou je triche.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou sœur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
t. Je suis très inquiet(ète).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il (elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
x. J'attaque physiquement les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou sœur) pleure ou a de la peine, je le (la) console.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
z. Je pleure beaucoup.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
aa. Je fais du vandalisme.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
bb. Je menace les autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
cc. Quand un autre jeune laisse tomber des choses, je l'aide à les ramasser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
ee. Je suis incapable de me concentrer pendant plus de quelques minutes.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres: je ne veux pas de lui (d'elle) dans notre groupe.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(e).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

D1 Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ll. J'ai du mal à m'amuser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou sœur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

Il peut être difficile de répondre à certain des questions qui suivent. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.

D2 Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- 0 Oui, dans la dernière année
 1 Oui, il y a plus d'un an
 2 Non, jamais
 3 Je ne sais pas

D3 As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- 4 Oui, dans la dernière année
 5 Oui, il y a plus d'un an
 6 Non, jamais
 7 Je ne sais pas

D4 Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

- 1 Oui
 2 Non → **Va à la question D7**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

D5 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

³ Jamais/ aucune → **Va à la question D7**

⁴ Une fois

⁵ Plus d'une fois

D6 Quand tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou de l'aide psychologique)?

⁶ Oui

⁷ Non

D7 Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>
b. as-tu été interrogé(e) par les policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais faite?	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>
c. t'es-tu enfui(e) de la maison?	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>
d. as-tu intentionnellement endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas?	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>
e. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>
f. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>
g. as-tu vendu de la drogue?	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>
h. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas?	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>

D8 Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

¹ Oui

² Non



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION E Activités

E1 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu ...

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques sans entraîneur ou instructeur (p. ex. fait de la bicyclette, de la planche à roulettes, etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. pratiqué des sports avec un entraîneur ou un instructeur, à part du cours d'éducation physique (p. ex. des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres, à part du cours d'éducation physique?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique en dehors des heures de classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, le club 4-H ou les groupes communautaires ou religieux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. fait des passe-temps ou du bricolage (dessin, modèles à coller, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

E2 En ce qui concerne d'une activité ou au sport que tu pratiques le plus souvent, combien de temps y consacres-tu habituellement quand tu le pratiques?

Il peut être une activité avec ou sans un entraîneur ou instructeur, mais cela n'inclut pas le cours d'éducation physique.

01 Je ne fais pas d'activité physique

02 1 à 15 minutes

03 16 à 30 minutes

04 31 à 59 minutes

05 1 à 2 heures

06 Plus de deux heures

E3 Dans tes activités, as-tu des responsabilités spéciales (chef d'équipe, capitaine, secrétaire, etc.)?

1 Oui

2 Non

E4 À quelle fréquence lis-tu pour ton plaisir (pas pour l'école)?

07 Tous les jours

08 Quelques fois par semaine

09 Une fois par semaine

10 Quelques fois par mois

11 Moins d'une fois par mois

12 Presque jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

E5 Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)** (inclure le travail bénévole fait à l'école pour obtenir un crédit) dans les domaines suivants:

(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 1 Activités à l'école (comité de l'annuaire, patrouille scolaire, conseil étudiant, etc.)
- 2 Soutien à une cause (banque d'alimentation, groupe environnementaliste, etc.)
- 3 Collecte de fonds (pour une oeuvre de charité, une sortie scolaire, etc.)
- 4 Travail communautaire (aider dans un hôpital, travailler pour une organisation communautaire, etc.)
- 5 Aide à des voisins ou de la parenté (tondre la pelouse, garder des enfants, ou déneiger l'entrée d'un voisin, etc.)
- 6 Autres activités bénévoles (non payées)
- 7 Je n'ai fait aucune de ces activités sans être payé(e) → **Va à la question E7**

E6 Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)**?

- 01 Tous les jours
- 02 Quelques fois par semaine
- 03 Une fois par semaine
- 04 Quelques fois par mois
- 05 Moins d'une fois par mois

E7 En moyenne, environ combien d'heures par jour visionne-tu la télévision ou des films vidéo ou joues-tu à des jeux vidéo?

- 01 Je ne visionne pas la télévision ou des films vidéo ou je ne joue pas à des jeux vidéo
- 02 Moins d'une heure par jour
- 03 1 à 2 heures par jour
- 04 3 à 4 heures par jour
- 05 5 à 6 heures par jour
- 06 7 heures ou plus par jour

E8 Utilises-tu l'Internet ...

	Oui	Non
a. chez toi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. à l'école?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. ailleurs?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

E9 En excluant l'Internet, utilises-tu un ordinateur ...

	Oui	Non
a. chez toi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. à l'école?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. ailleurs?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

E10

En moyenne, environ combien d'heures par jour passes-tu sur l'ordinateur (à faire des travaux, à jouer à des jeux, à envoyer et à recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur l'Internet)?

- ⁰⁷ Je n'utilise pas d'ordinateur
- ⁰⁸ Moins d'une heure par jour
- ⁰⁹ 1 à 2 heures par jour
- ¹⁰ 3 à 4 heures par jour
- ¹¹ 5 à 6 heures par jour
- ¹² 7 heures ou plus par jour

E11

Y a-t-il un ordinateur **chez toi?**
(même si tu ne l'utilises pas)

- ¹ Oui
- ² Non

E12

En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu à la maison pour garder une soeur ou un frère plus jeune que toi quand tes parents ne sont pas là?

- ⁰¹ Je n'ai pas de frère ou de soeur plus jeune que moi
- ⁰² Je ne passe pas de temps pour garder une soeur ou un frère plus jeune que moi quand mes parents ne sont pas là
- ⁰³ Moins d'une heure par jour
- ⁰⁴ 1 à 2 heures par jour
- ⁰⁵ 3 à 4 heures par jour
- ⁰⁶ 5 à 6 heures par jour
- ⁰⁷ 7 heures ou plus par jour

E13

En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu seul(e) à la maison quand personne d'autre n'est là?

- ⁰⁸ Je ne passe pas de temps seul(e) à la maison quand personne d'autre n'est là
- ⁰⁹ Moins d'une heure par jour
- ¹⁰ 1 à 2 heures par jour
- ¹¹ 3 à 4 heures par jour
- ¹² 5 à 6 heures par jour
- ¹³ 7 heures ou plus par jour



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Dans cette section, nous allons te poser des questions sur tes expériences avec le tabac, l'alcool et la drogue.

Certaines des questions s'appliqueront à toi, même si tu n'as pas fumé, ni pris d'alcool ou de drogue.

S'il te plaît, sois aussi honnête que tu peux – tes réponses sont confidentielles, et Statistique Canada s'assurera que personne ne puisse découvrir qui a rempli chaque questionnaire.

F1 Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

⁰¹ Je n'ai jamais fumé

⁰² J'ai seulement pris quelques bouffées

→ Va à la question F4

⁰³ Je ne fume plus

→ Va à la question F3

OU

Je fume ...

⁰⁴ Quelques fois par année

⁰⁵ Environ 1 ou 2 fois par mois

⁰⁶ Environ 1 ou 2 jours par semaine

⁰⁷ Environ 3 à 5 jours par semaine

⁰⁸ Environ 6 ou 7 jours par semaine

F2 Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

--	--

nombre de cigarettes

F3 Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

⁰⁸ Je n'ai jamais fait cela.

OU

J'avais

--	--

 ans.



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool c'est, par exemple:

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

F4 Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

⁰¹ Je n'ai jamais bu un verre d'alcool

⁰² J'ai n'ai bu que quelques gorgées

→ **Va à la question F9**

⁰³ J'ai essayé une ou deux fois seulement (au moins un verre)

⁰⁴ Je ne bois plus d'alcool

OU

Je bois (au moins un verre)...

⁰⁵ Quelques fois par année

⁰⁶ Environ 1 ou 2 fois par mois

⁰⁷ Environ 1 ou 2 jours par semaine

⁰⁸ Environ 3 à 5 jours par semaine

⁰⁹ Environ 6 ou 7 jours par semaine

F5 Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais ans.

F6 T'es-tu déjà soûlé(e)?

¹ Oui

² Non → **Va à la question F9**

F7 Quel âge avais-tu quand tu t'es soûlé(e) pour la première fois?

J'avais ans.

F8 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soûlé(e)?

⁰¹ Jamais

⁰² Quelque fois

⁰³ Environ 1 ou 2 fois par mois

⁰⁴ Environ 1 ou 2 jours par semaine

⁰⁵ Environ 3 à 5 jours par semaine

⁰⁶ Environ 6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.

F9

Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis («joint», «pot», «herbe», «hash») **au cours des 12 derniers mois**:

- ⁰¹ Je n'ai jamais essayé
- ⁰² J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

OU

Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana ...

- ⁰³ Quelques fois
- ⁰⁴ Environ 1 ou 2 fois par mois
- ⁰⁵ Environ 1 ou 2 jours par semaine
- ⁰⁶ Environ 3 à 5 jours par semaine
- ⁰⁷ Environ 6 ou 7 jours par semaine

F10

Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes **au cours des 12 derniers mois**:

	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris ...			
			1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	⁰¹ <input type="radio"/>	⁰² <input type="radio"/>	⁰³ <input type="radio"/>	⁰⁴ <input type="radio"/>	⁰⁵ <input type="radio"/>	⁰⁶ <input type="radio"/>
b. Colle ou solvants	⁰⁷ <input type="radio"/>	⁰⁸ <input type="radio"/>	⁰⁹ <input type="radio"/>	¹⁰ <input type="radio"/>	¹¹ <input type="radio"/>	¹² <input type="radio"/>
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin: «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.	¹³ <input type="radio"/>	¹⁴ <input type="radio"/>	¹⁵ <input type="radio"/>	¹⁶ <input type="radio"/>	¹⁷ <input type="radio"/>	¹⁸ <input type="radio"/>
d. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'héroïne, le speed, etc.	¹⁹ <input type="radio"/>	²⁰ <input type="radio"/>	²¹ <input type="radio"/>	²² <input type="radio"/>	²³ <input type="radio"/>	²⁴ <input type="radio"/>

Si tu n'as jamais essayé aucune des drogues ci-dessus, va à la section G.



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

F11

Quel âge avais-tu quand tu as pris les drogues suivantes **pour la première fois**:

Je n'ai jamais pris cette drogue

J'en ai pris pour la première fois quand j'avais ...

a. Marijuana et produits du cannabis

⁹⁹

OU

ans

b. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques

⁹⁹

OU

ans

c. Colle ou solvants

⁹⁹

OU

ans

d. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.

⁹⁹

OU

ans

e. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'heroïne, «speed», etc.

⁹⁹

OU

ans

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION G

Mes parents

Ma mère

G1 Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle...
(Indique une seule réponse.)

- ⁰¹ ta mère biologique/naturelle?
⁰² ta mère adoptive?
⁰³ ta belle-mère?
⁰⁴ ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
⁰⁵ une autre personne (image maternelle)?

OU

- ⁰⁶ Je n'ai pas de contact avec ma mère → **Va à la question G4**

G2 Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/ pas du tout
a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?	⁰ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>	⁵ <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>

G3 En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- ¹ Très proche
² Assez proche
³ Pas très proche



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Mon père

G4 Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il...
(Indique une seule réponse)

- ⁰¹ ton père biologique/naturel?
⁰² ton père adoptif?
⁰³ ton beau-père?
⁰⁴ ton père nourricier (en famille d'accueil)?
⁰⁵ une autre personne (figure paternelle)?

OU

- ⁰⁶ Je n'ai pas de contact avec mon père → **Va à la question G7**

G5 Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/ pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	⁰ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>	⁵ <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>

G6 En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- ¹ Très proche
² Assez proche
³ Pas très proche

Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.

G7 À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- ⁰ Très bien
¹ Assez bien
² Pas très bien
³ Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

G8 À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

- ⁰¹ Jamais
⁰² Rarement
⁰³ Parfois
⁰⁴ Souvent
⁰⁵ Toujours
⁰⁶ Je ne sais pas
⁰⁷ Mes parents n'ont pas de contacts entre eux



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

G9

À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- 08 Jamais
 09 Rarement
 10 Parfois
 11 Souvent
 12 Toujours
 13 Je ne sais pas
 14 Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

G10

Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents/mon père/ma mère ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me sourient.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. oublient vite un règlement qu'ils ont établi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. me font des compliments.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. me laissent sortir n'importe quel soir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g. m'achalent à propos de petites choses.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
h. écoutent mes idées et mes opinions.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
k. se fâchent contre moi et crient après moi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
l. s'assurent de me dire que je suis apprécié(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
n. parlent des bonnes choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
o. se tiennent au courant de mes actes de mauvaise conduite.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
q. me frappent ou menacent de le faire.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
r. semblent être fiers des choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je voudrais.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

G11 Tes parents te laissent décider ...

	Presque jamais	Parfois	Souvent	Toujours
a. de l'heure à laquelle tu te couches les soirs de la semaine.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. au sujet des gens que tu fréquentes	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. du temps que tu passes à regarder la télévision	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION H Santé
H1 En général, dirais-tu que ta santé est ...

- 1 excellente?
 2 très bonne?
 3 bonne?
 4 passable?
 5 mauvaise?

H2 Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e))

<input type="text"/>	Pieds	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Pouces
----------------------	-------	----------------------	----------------------	--------

OU

<input type="text"/>	Mètre	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Centimètres
----------------------	-------	----------------------	----------------------	-------------

H3 Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e))

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Livres
----------------------	----------------------	----------------------	--------

OU

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kilogrammes
----------------------	----------------------	----------------------	-------------

H4 Au cours des 6 derniers mois, à quelle fréquence as-tu eu les problèmes suivants?

	Rarement ou jamais	Environ 1 fois par mois	Environ 1 fois par semaine	Plus d'une fois par semaine	Presque chaque jour
a. Mal de tête	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. Mal d'estomac	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Mal de dos	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. De la difficulté à t'endormir	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

H5 À quelle fréquence te sers-tu d'une ceinture de sécurité lorsque tu es en auto?

- 5 Toujours
 6 Souvent
 7 Parfois
 8 Rarement ou jamais
 9 Il n'y a pas de ceinture habituellement où je m'assois

H6 À quelle fréquence portes-tu un casque lorsque tu vas à bicyclette?

- 0 Toujours
 1 Souvent
 2 Parfois
 3 Rarement ou jamais
 4 Je n'utilise pas de bicyclette



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

H7 Durant une semaine d'école (de lundi au vendredi), combien de jours prends-tu un petit déjeuner habituellement?

- 5 Jamais
 6 1 ou 2 jours
 7 3 ou 4 jours
 8 Tous les jours d'école

H8 Dirais-tu que tu ...

- 1 essaies de perdre du poids?
 2 essaies de gagner du poids?
 3 essaies de rester au même poids?
 4 n'essaies pas de faire quoi que ce soit au sujet de ton poids?

Puberté

Nous savons qu'il peut être difficile de répondre aux questions suivantes, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes peuvent toucher différents aspects de leur vie.

H9 As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1 Je n'en ai pas encore
 2 Je commence tout juste à en avoir
 3 J'en ai déjà pas mal
 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

**Les garçons vont à la question H12
 Les filles vont à la question H10**

Pour les filles seulement

H10 Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5 Ils n'ont pas encore commencé à grossir
 6 Ils commencent tout juste à grossir
 7 Ils ont déjà pas mal grossi
 8 Je pense qu'ils ont fini de grossir

H11 As-tu commencé à être menstruée? (à avoir tes règles)?

- 1 Oui
 2 Non

Les filles vont à la question H14



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

Pour les garçons seulement

H12 Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5 Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6 Elle commence tout juste à changer
- 7 Elle a déjà bien changé
- 8 Je pense qu'elle a fini de changer

H13 As-tu des poils au visage?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

Relations amoureuses (pour filles et garçons)

H14 À quel âge as-tu eu ton premier «chum» / ta première «blonde»?

- 93 Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la section I**

OU

J'avais ans

H15 As-tu actuellement un «chum» ou une «blonde»?

- 1 Oui → **Va à la question H16**

- 2 Non → **Va à la question H17**

H16 Environ combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école?

- 05 Jamais
- 06 Moins d'une fois par semaine
- 07 1 jour par semaine
- 08 2 ou 3 jours par semaine
- 09 4 ou 5 jours par semaine
- 10 6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

H17

Combien de fois as-tu eu les expériences suivantes avec un «chum» ou une «blonde»?

	Jamais	Une fois	Quelques fois	Souvent
a. Se donner des baisers.	¹ ○	² ○	³ ○	⁴ ○
b. Se caresser au-dessus de la taille.	⁵ ○	⁶ ○	⁷ ○	⁸ ○
c. Se caresser sous la taille.	¹ ○	² ○	³ ○	⁴ ○
d. Avoir des relations sexuelles (aller jusqu'au bout).	⁵ ○	⁶ ○	⁷ ○	⁸ ○

POUR INFORMATION SEULEMENT



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

I1 Depuis le mois de septembre, combien d'heures par semaine en moyenne passes-tu à faire des travaux pour lesquels tu es payé(e) ?

- 1 Je n'ai pas travaillé depuis le mois de septembre
- 2 1 à 4 heures par semaine
- 3 5 à 9 heures par semaine
- 4 10 à 14 heures par semaine
- 5 15 heures ou plus par semaine

→ Va à la section J

I2 As-tu étudié moins que tu ne l'aurais voulu à cause de ton travail ?

- 1 Oui, beaucoup moins
- 2 Oui, un peu moins
- 3 Non, ça n'a pas dérangé mes études

POUR INFORMATION SEULEMENT



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

SECTION J**Merci****J1**

À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

		:		
--	--	---	--	--

S'il te plaît, quand tu auras terminé :



Mets le questionnaire dans l'enveloppe.



Remets l'enveloppe à l'intervieweur.

Merci beaucoup de nous avoir aidés.

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête 2006-2007 – Cycle 7



LIVRET 22 : QUESTIONNAIRE POUR LES 14 ET 15 ANS

POUR INFORMATION SEULEMENT



Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

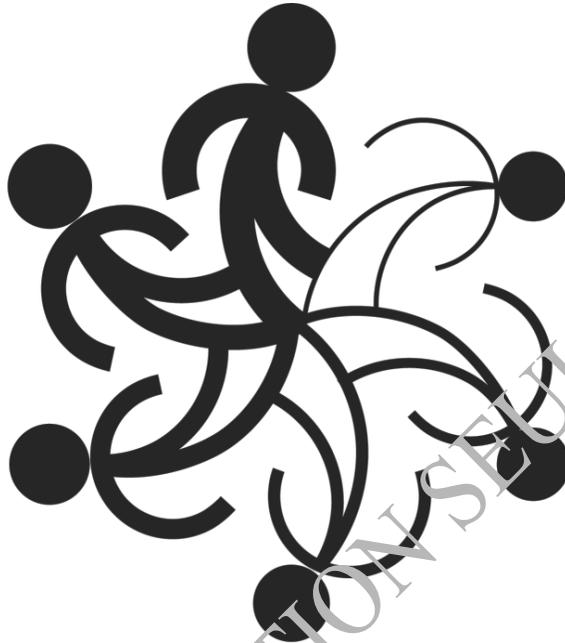
Cycle 7

Livret 22F

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,
lis les instructions à la page suivante.**

À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT

N° de la personne

<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>									
----------------------	---	----------------------	---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Prénom du répondant

<input type="text"/>																			
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

N° de tâche

<input type="text"/>					
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Heure début

<input type="text"/>	<input type="text"/>	:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

8-5300-448.2: 2006-06-14 SQC/ENM-040-75020



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci ⊗ ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

Exemple 1

B1 Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école.
 1 J'aime bien l'école.
 2 J'aime un peu l'école.
 3 Je n'aime pas beaucoup l'école.
 4 Je déteste l'école.

Exemple 2

A6 Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

93 Aucune

OU

nombre de filles

KIDS HELP PHONE
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

MERCI DE TON AIDE!

SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ Parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
A1 J'ai plusieurs ami(e)s.	⁰ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>
A2 Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>	⁹ <input type="radio"/>
A3 Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e).	⁰ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>
A4 La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>	⁹ <input type="radio"/>

Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux et celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s que tu fréquentes à l'école ou en dehors de l'école.

A5 Je sens que mes bon(ne)s ami(e)s me connaissent vraiment.

⁰ Faux

¹ Plutôt faux

² Parfois faux/Parfois vrai

³ Plutôt vrai

⁴ vrai

A6 Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?

⁰¹ Jamais

⁰² Moins d'une fois par semaine

⁰³ 1 jour par semaine

⁰⁴ 2 ou 3 jours par semaine

⁰⁵ 4 ou 5 jours par semaine

⁰⁶ 6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont :

	Aucun(e)		Nombre
A7 ... des filles?	⁹³ <input type="radio"/>	OU	<input type="text"/> <input type="text"/>
A8 ... des garçons?	⁹⁴ <input type="radio"/>	OU	<input type="text"/> <input type="text"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

A9 À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?

- 0 Tout le temps
 1 La plupart du temps
 2 Parfois
 3 Rarement
 4 Jamais

A10 Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. fument la cigarette?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. boivent de l'alcool?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. ont déjà pris de la marijuana?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
e. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

A11 Depuis le début de cette année scolaire, combien de tes bon(ne)s ami(e)s ont fait ce qui suit :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. ont travaillé pour un employeur ou fait de petits travaux?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. ont manqué une journée de classe sans permission?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. ont été suspendu(e)s de l'école?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
d. ont décroché de l'école pour plus d'une semaine?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

A12 Pour chacun des énoncés suivants, coche la case qui correspond le mieux à ce que tu vis avec tes bons amis (ou bonnes amies).

	Rarement ou jamais	Parfois	La plupart du temps	Tout le temps
a. Mes ami(e)s me poussent à me dépasser et à faire des choses intéressantes que je ne ferais pas moi-même.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Quand je prends une décision, je tiens compte de l'opinion de mes ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Mes ami(e)s me poussent à faire des bêtises (folies ou conneries).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

A13 À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il quelqu'un d'autres en particulier à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

⁸ Oui → **Va à la question A14**

⁹ Non → **Va à la question A15**

A14 Quel lien ont-ils avec toi?
(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes.)

- ⁰¹ Mère
- ⁰² Père
- ⁰³ Belle-mère
- ⁰⁴ Beau-père
- ⁰⁵ Frère
- ⁰⁶ Soeur
- ⁰⁷ Grand-père ou grand-mère
- ⁰⁸ Autre membre de la parenté
- ⁰⁹ Ami(e) de la famille
- ¹⁰ «Blonde» de ton père ou «chum» de ta mère
- ¹¹ Professeur(e)/conseiller(ère) à l'école
- ¹² Entraîneur(se) ou animateur(trice) (chef scout ou guide ou animateur(trice) de groupe religieux)
- ¹³ Autre personne (médecin de famille, etc.)

A15 En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?
(Inclure les demi-frères et demi-soeurs ainsi que les frères et soeurs de famille d'accueil.)

- ¹⁴ Très proche
- ¹⁵ Assez proche
- ¹⁶ Pas très proche
- ¹⁷ Je ne suis pas en contact avec mes frères et soeurs
- ¹⁸ Je n'ai ni frères ni soeurs



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION B École

B1 Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école
- 1 J'aime bien l'école
- 2 J'aime un peu l'école
- 3 Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4 Je déteste l'école

B2 Fréquentes-tu la même école que celle où tu étais il y a deux ans?

8 Oui → **Va à la question B5**

9 Non → **Va à la question B3**

B3 Quelle était la raison de ton plus récent changement d'école?
(Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 1 Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire
- 2 Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 3 Je suis passé(e) d'une école secondaire de premier cycle/intermédiaire à une école secondaire
- 4 J'ai déménagé
- 5 J'ai été expulsé(e)
- 6 Autre raison

B4 Qu'as-tu trouvé difficile lors de ton adaptation à ta nouvelle école?
(Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 01 Je n'ai pas trouvé ça difficile de m'adapter à ma nouvelle école
- 02 Planification des devoirs
- 03 Nouveaux professeurs
- 04 Changement de classes
- 05 Me faire de nouveaux amis
- 06 M'orienter dans l'école
- 07 Prendre l'autobus jusqu'à ma nouvelle école
- 08 Autre chose

B5 Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09 Très bien
- 10 Bien
- 11 Dans la moyenne
- 12 Mal
- 13 Très mal



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

B6

Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école :

	Très important	Assez important	Pas très important	Pas important du tout
a. te faire des amis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. avoir de bonnes notes?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participer aux activités parascolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. apprendre de nouvelles choses?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. être toujours à l'heure pour tes cours?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. donner ton opinion en classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. faire partie du conseil étudiant ou d'autres groupes similaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. remettre les travaux à temps?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

B7

À quel point aimes-tu les matières suivantes ?

	Je déteste cette matière	Je n'aime pas beaucoup cette matière	J'aime un peu cette matière	J'aime beaucoup cette matière	Je ne prends pas cette matière
a. Mathématiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Anglais	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. Français	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Sciences	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
e. Éducation physique	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
f. Arts (arts plastiques, musique, art dramatique)	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

B8

À quel point les étudiants de **ton école** ont-ils un sentiment d'appartenance à l'école?

- 0 Presque tous les étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 1 La plupart des étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 2 Quelques étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 3 Très peu d'étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école

B9

À quel point **as-tu** un sentiment d'appartenance à ton école?

- 01 Beaucoup
- 02 Un peu
- 03 Très peu
- 04 Pas du tout



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

B10 À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

- 0 Tout le temps
 1 La plupart du temps
 2 Parfois
 3 Rarement
 4 Jamais

B11 Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu participé aux activités suivantes à l'école (en dehors de ta classe)?

Jamais Moins d'une fois par semaine 1 à 3 fois par semaine 4 fois ou plus par semaine

a. Pratiqué des sports ou fait des activités physiques **sans** entraîneur ou instructeur (p. ex. de la balle molle l'heure du dîner, etc.)?

01 02 03 04

b. Pratiqué des sports **avec** un entraîneur ou instructeur, à part de la classe d'éducation physique (p. ex. dans les équipes scolaires)?

05 06 07 08

c. Participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou d'autres cours à part de a classe d'éducation physique?

09 10 11 12

d. Participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique en dehors des heures de classe?

01 02 03 04

e. Participé à un club ou groupe scolaire comme le comité de l'annuaire, le club de photographie ou le conseil étudiant?

05 06 07 08

B12 Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu ...

Jamais 1 ou 2 fois 3 ou 4 fois 5 fois ou plus

a. manqué un jour d'école **sans** permission?

1 2 3 4

b. été suspendu(e) de l'école?

5 6 7 8

B13 As-tu déjà décroché de l'école pour plus d'une semaine?

01 Oui → Va à la question B14

02 Non → Va à la question B15



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

B14 La dernière fois que tu as décroché, combien de temps as-tu manqué l'école?

- 1 Moins d'un mois
 2 1-3 mois
 3 4-6 mois
 4 Plus de 6 mois

B15 Les prochains énoncés se rapportent aux professeurs et aux devoirs.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	
a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	
b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/> Pas besoin d'aide
c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/> Jamais de devoirs
d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/> Jamais de devoirs

B16 À quelle fréquence parles-tu à un professeur à l'extérieur des classes?

- 0 Chaque jour
 1 Quelques fois par semaine
 2 Une fois par semaine
 3 Quelques fois par mois
 4 Moins d'une fois par mois
 5 Presque jamais



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

B17

Dans les énoncés suivants, les parents incluent aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Pas de problèmes à l'école
a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	
c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	

B18

Jusqu'où espères-tu aller dans tes études?

- 0 Terminer l'école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 1 Terminer le secondaire
- 2 Obtenir un diplôme d'un collège ou CEGEP
- 3 Obtenir un diplôme universitaire
- 4 Obtenir plus d'un diplôme universitaire
- 5 Je ne sais pas
- 6 Autre



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

SECTION C À propos de moi
C1 Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

C2 Les prochaines questions portent sur toi et **sur ton interaction avec les gens** que ce soit à la maison et à l'école. (Choisis une seule réponse par phrase.)

	Me ressemble rarement	Me ressemble parfois	Me ressemble souvent	Me ressemble très souvent
a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'aime aider les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Je m'emporte facilement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je comprends les questions difficiles.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Je peux facilement parler de mes sentiments.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. J'espère que tout ira pour le mieux.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je sais quand les autres sont peinés même s'ils ne disent rien.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. J'aime ce que je fais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>


**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

C3 En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

- 1 Entièrement en désaccord
 2 En désaccord
 3 D'accord
 4 Entièrement d'accord

C4 Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

- 5 Entièrement en désaccord
 6 En désaccord
 7 D'accord
 8 Entièrement d'accord

C5 Voici une série d'événements qui peuvent directement perturber les jeunes. As-tu personnellement vécu un de ces événements?

	Oui	Non
a. Une rupture douloureuse avec ton « chum » / ta « blonde »	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. Un problème sérieux à l'école.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Une grossesse ou un avortement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d. La mort d'un proche.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. Un autre événement difficile; précise :	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>

C6 Au cours des 12 derniers mois, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause ...

	Oui	Non	Je ne sais pas
a. de ton sexe?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c. de ta religion?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
d. d'une autre raison?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un ...

C7 a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>

C8 a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?				
a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>

C9 t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?				
a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

SECTION D Sentiments et comportements

D1 Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c. Je détruis mes propres choses.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Je vole des choses à la maison.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f. Je suis malheureux(se) ou triste.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Je me bats souvent avec d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. J'offre mon aide pour nettoyer un dégât que quelqu'un d'autre a fait.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le (la) détester.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
m. Quand il y a une dispute, j'essaie de l'arrêter.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
r. Je dis des mensonges ou je triche.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

D1

Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

**Jamais
ou
faux****Parfois
ou
assez vrai****Souvent
ou
très vrai**

t. Je suis très inquiet(ète).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il (elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
x. J'attaque physiquement les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) pleure ou a de la peine, je le (la) console.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
z. Je pleure beaucoup.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
aa. Je fais du vandalisme.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
bb. Je menace les autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
cc. Quand un autre jeune laisse tomber des choses, je l'aide à les ramasser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
ee. Je suis incapable de me concentrer pendant plus de quelques minutes.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres : je ne veux pas de lui (d'elle) dans notre groupe.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(e).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ll. J'ai du mal à m'amuser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

Il peut être difficile de répondre à certaines des questions qui suivent. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.

D2 Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- ⁰ Oui, dans la dernière année
¹ Oui, il y a plus d'un an
² Non, jamais
³ Je ne sais pas

D3 As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- ⁴ Oui, dans la dernière année
⁵ Oui, il y a plus d'un an
⁶ Non, jamais
⁷ Je ne sais pas

D4 Au cours des 12 derniers mois, as-tu sérieusement pensé à essayer de te suicider?

- ¹ Oui
² Non → Va à la question D7

D5 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

- ³ Jamais/ aucune → Va à la question D7
⁴ Une fois
⁵ Plus d'une fois

D6 Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou de l'aide psychologique)?

- ⁶ Oui
⁷ Non

D7 Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>
b. as-tu été interrogé(e) par les policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais faite?	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>
c. t'es-tu enfui(e) de la maison?	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>
d. as-tu intentionnellement endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas?	⁵ <input type="radio"/>	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

D7

Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
e. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. as-tu vendu de la drogue?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

D8

Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

- 1 Oui
2 Non

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION E Activités
E1 À l'extérieur de l'école, au cours des 12 derniers mois combien de fois as-tu...

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques sans entraîneur ou instructeur (p. ex. fait de la bicyclette, de la planche à roulettes, etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. pratiqué des sports avec un entraîneur ou un instructeur (p. ex. des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres cours (toujours organisés à l'extérieur de l'école)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique (encore ailleurs qu'à l'école)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, le club 4-H ou des groupes communautaires ou religieux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. fait des passe-temps ou du bricolage (p. ex. dessin, modèles à coller, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

E2 En ce qui concerne l'activité physique ou au sport que tu pratiques le plus souvent combien de temps y consacres-tu habituellement quand tu le pratiques?

Il peut s'agir d'une activité avec ou sans un entraîneur ou instructeur, mais cela n'inclut pas le cours d'éducation physique.

- 01 Je ne fais pas d'activité physique
- 02 1 à 15 minutes
- 03 16 à 30 minutes
- 04 31 à 59 minutes
- 05 1 à 2 heures
- 06 Plus de deux heures

E3 Dans tes activités à l'école ou ailleurs, as-tu des responsabilités spéciales (chef d'équipe, capitaine, secrétaire, etc.)?

- 1 Oui
- 2 Non

E4 À part pour l'école ou pour le travail, à quelle fréquence...

	Chaque jour	Chaque semaine	Chaque mois	Plusieurs fois par année	Jamais
a. vas-tu à la bibliothèque municipale?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. écris-tu des lettres, des poèmes, des histoires, un journal, etc.?	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. lis-tu des journaux ou des magazines?	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d. lis-tu des livres?	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>


Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

E5 Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)** (inclure le travail bénévole fait à l'école pour obtenir un crédit) dans les domaines suivants:

(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 1 Activités à l'école (comité de l'annuaire, conseil étudiant, etc.)
- 2 Soutien à une cause (banque d'alimentation, groupe environnementaliste, etc.)
- 3 Collecte des fonds (pour une oeuvre de charité, une sortie scolaire, etc.)
- 4 Travail communautaire (bénévolat dans un hôpital, travail pour une organisation communautaire, etc.)
- 5 Aide à des voisins ou à de la parenté (tondre la pelouse, garder des enfants, ou déneiger l'entrée d'un voisin, etc.)
- 6 Autre activité bénévole (non payées)

7 Je n'ai fait aucune de ces activités sans être payé(e) → **Va à la question E7**

E6 Au cours des 12 derniers mois à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat ou aidé sans être payé(e)?

- 01 Tous les jours
- 02 Quelques fois par semaine
- 03 Une fois par semaine
- 04 Quelques fois par mois
- 05 Moins d'une fois par mois

E7 En moyenne, environ combien d'heures par jour visionnes-tu la télévision ou des films vidéo ou joues-tu à des jeux vidéo?

- 01 Je ne visionne pas la télévision ni des films vidéo et je ne joue pas à des jeux vidéo
- 02 Moins d'une heure par jour
- 03 1 à 2 heures par jour
- 04 3 à 4 heures par jour
- 05 5 à 6 heures par jour
- 06 7 heures ou plus par jour

E8 Utilises-tu l'Internet ...

	Oui	Non
a. chez toi?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2
b. à l'école?	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
c. ailleurs?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6

E9 En excluant l'Internet, utilises-tu un ordinateur ...

	Oui	Non
a. chez toi?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2
b. à l'école?	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
c. ailleurs?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

E10 En moyenne, environ combien d'heures par jour passes-tu sur l'ordinateur (à faire des travaux, à jouer à des jeux, à envoyer et à recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur l'Internet)?

- ⁰⁷ Je n'utilise pas d'ordinateur
- ⁰⁸ Moins d'une heure par jour
- ⁰⁹ 1 à 2 heures par jour
- ¹⁰ 3 à 4 heures par jour
- ¹¹ 5 à 6 heures par jour
- ¹² 7 heures ou plus par jour

E11 Y-a-t-il un ordinateur **chez toi?**
(Même si tu ne l'utilises pas.)

- ¹ Oui
- ² Non

E12 En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu à la maison pour garder une soeur ou un frère plus jeune que toi quand tes parents ne sont pas là?

- ⁰¹ Je n'ai pas de frère ou de soeur plus jeune que moi
- ⁰² Je ne passe pas de temps pour garder une soeur ou un frère plus jeune que moi quand mes parents ne sont pas là
- ⁰³ Moins d'une heure par jour
- ⁰⁴ 1 à 2 heures par jour
- ⁰⁵ 3 à 4 heures par jour
- ⁰⁶ 5 à 6 heures par jour
- ⁰⁷ 7 heures ou plus par jour

POUR INFORMATION SEULEMENT



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

SECTION F **Tabac, alcool et drogues**

Dans cette section, nous allons te poser des questions sur tes expériences avec le tabac, l'alcool et la drogue.

Certaines des questions s'appliqueront à toi, même si tu n'as pas fumé, ni pris d'alcool ou de drogue.

S'il te plaît, sois aussi honnête que tu peux – tes réponses sont confidentielles, et Statistique Canada s'assurera que personne ne puisse découvrir qui a rempli chaque questionnaire.

F1 Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

⁰¹ Je n'ai jamais fumé

⁰² J'ai seulement pris quelques bouffées

→ Va à la question F4

⁰³ Je ne fume plus

→ Va à la question F3

OU

Je fume...

⁰⁴ Quelques fois par année

⁰⁵ Environ 1 ou 2 fois par mois

⁰⁶ Environ 1 ou 2 jours par semaine

⁰⁷ Environ 3 à 5 jours par semaine

⁰⁸ Environ 6 ou 7 jours par semaine

F2 Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

--	--

Nombre de cigarettes

F3 Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

⁰⁸ Je n'ai jamais fait cela.

OU

J'avais

--	--

 ans.



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool c'est, par exemple:

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

F4 Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

- ⁰¹ Je n'ai jamais bu un verre d'alcool
- ⁰² Je n'ai bu que quelques gorgées

→ **Va à la question F9**

- ⁰³ J'ai essayé une ou deux fois seulement (au moins un verre)
- ⁰⁴ Je ne bois plus d'alcool

OU

Je bois (au moins un verre)...

- ⁰⁵ Quelques fois par année
- ⁰⁶ Environ 1 ou 2 fois par mois
- ⁰⁷ Environ 1 ou 2 jours par semaine
- ⁰⁸ Environ 3 à 5 jours par semaine
- ⁰⁹ Environ 6 ou 7 jours par semaine

F5 Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais ans.

F6 T'es-tu déjà soûlé(e)?

¹ Oui

² Non → **Va à la question F9**

F7 Quel âge avais-tu quand tu t'es soûlé(e) pour la première fois?

J'avais ans.

F8 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soûlé(e)?

- ⁰¹ Jamais
- ⁰² Quelques fois
- ⁰³ Environ 1 ou 2 fois par mois
- ⁰⁴ Environ 1 ou 2 jours par semaine
- ⁰⁵ Environ 3 à 5 jours par semaine
- ⁰⁶ Environ 6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.

F9 Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis («joint», «pot», «herbe», «hash») **au cours des 12 derniers mois:**

- ⁰¹ Je n'ai jamais essayé
- ⁰² J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

OU

Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana ...

- ⁰³ Quelques fois
- ⁰⁴ Environ 1 ou 2 fois par mois
- ⁰⁵ Environ 1 ou 2 jours par semaine
- ⁰⁶ Environ 3 à 5 jours par semaine
- ⁰⁷ Environ 6 ou 7 jours par semaine

F10	Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes au cours des 12 derniers mois:	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris...			
				1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
	a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	⁰¹ <input type="radio"/>	⁰² <input type="radio"/>	⁰³ <input type="radio"/>	⁰⁴ <input type="radio"/>	⁰⁵ <input type="radio"/>	⁰⁶ <input type="radio"/>
	b. Colle ou solvants	⁰⁷ <input type="radio"/>	⁰⁸ <input type="radio"/>	⁰⁹ <input type="radio"/>	¹⁰ <input type="radio"/>	¹¹ <input type="radio"/>	¹² <input type="radio"/>
	c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin: «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.	¹³ <input type="radio"/>	¹⁴ <input type="radio"/>	¹⁵ <input type="radio"/>	¹⁶ <input type="radio"/>	¹⁷ <input type="radio"/>	¹⁸ <input type="radio"/>
	d. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'heroïne, le speed, etc.	¹⁹ <input type="radio"/>	²⁰ <input type="radio"/>	²¹ <input type="radio"/>	²² <input type="radio"/>	²³ <input type="radio"/>	²⁴ <input type="radio"/>

Si tu n'as jamais essayé aucune des drogues ci-dessus, va à la section G.

F11	Quel âge avais-tu quand tu as pris les drogues suivantes pour la première fois:	Je n'ai jamais pris cette drogue	OU	J'en ai pris pour la première fois quand j'avais...
	a. Marijuana et produits du cannabis	⁹⁹ <input type="radio"/>	OU	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
	b. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	⁹⁹ <input type="radio"/>	OU	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
	c. Colle ou solvants	⁹⁹ <input type="radio"/>	OU	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
	d. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin: «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.	⁹⁹ <input type="radio"/>	OU	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
	e. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'heroïne, le speed, etc.	⁹⁹ <input type="radio"/>	OU	<input type="text"/> <input type="text"/> ans



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

SECTION G Mes parent(s)
Ma mère

G1 Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle...
(Indique une seule réponse.)

- ⁰¹ ta mère biologique/naturelle?
- ⁰² ta mère adoptive?
- ⁰³ ta belle-mère?
- ⁰⁴ ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- ⁰⁵ une autre personne (une image maternelle)?

OU

- ⁰⁶ Je n'ai pas de contact avec ma mère

→ Va à la question G4

G2 Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente :

Beaucoup **Assez** **Très peu/
Pas du tout**

a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?

⁰ ¹ ²

b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?

³ ⁴ ⁵

c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?

⁶ ⁷ ⁸

G3 En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- ¹ Très proche
- ² Assez proche
- ³ Pas très proche



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Mon père

G4 Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il...
(Indique une seule réponse.)

- ⁰¹ ton père biologique/naturel?
⁰² ton père adoptif?
⁰³ ton beau-père?
⁰⁴ ton père nourricier (en famille d'accueil)?
⁰⁵ une autre personne (une figure paternelle)?

OU

- ⁰⁶ Je n'ai pas de contact avec mon père → **Va à la question G7**

G5 Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente :

	Beaucoup	Assez	Très peu/ Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	⁰ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>	⁵ <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>

G6 En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- ¹ Très proche
² Assez proche
³ Pas très proche

Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.

G7 À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- ⁰ Très bien
¹ Assez bien
² Pas très bien
³ Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

G8 À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

- ⁰¹ Jamais
⁰² Rarement
⁰³ Parfois
⁰⁴ Souvent
⁰⁵ Toujours
⁰⁶ Je ne sais pas
⁰⁷ Mes parents n'ont pas de contacts entre eux



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

G9

À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- 08 Jamais
 09 Rarement
 10 Parfois
 11 Souvent
 12 Toujours
 13 Je ne sais pas
 14 Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

G10

Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents / mon père/ma mère ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me sourient.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. oublient vite un règlement qu'ils ont établi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. me font des compliments.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. me laissent sortir n'importe quel soir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g. m'achalant à propos de petites choses.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
h. écoutent mes idées et mes opinions.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
k. se fâchent contre moi et orientent après moi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
l. agissent de manière à ce que je sache que je suis apprécié(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
n. parlent des bonnes choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
o. se tiennent au courant de mes écarts de conduite.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
q. me frappent ou menacent de le faire.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
r. semblent être fiers des choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je voudrais.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

SECTION H Santé

H1 En général, dirais-tu que ta santé est ...

- 1 excellente?
 2 très bonne?
 3 bonne?
 4 passable?
 5 mauvaise?

H2 Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e).)

Pieds Pouces

OU

Mètre Centimètres

H3 Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e).)

Livres

OU

Kilogrammes

H4 Au cours des 6 derniers mois, à quelle fréquence as-tu eu les problèmes suivants?

Rarement
ou jamais

Environ
1 fois
par mois

Environ
1 fois par
semaine

Plus d'une
fois par
semaine

Presque
chaque
jour

- | | | | | | |
|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. Mal de tête | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| b. Mal d'estomac | <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| c. Mal de dos | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| d. De la difficulté à t'endormir | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |

H5 Durant une semaine d'école (du lundi au vendredi), combien de jours prends-tu un petit déjeuner habituellement?

- 5 Jamais
 6 1 ou 2 jours par semaine
 7 3 ou 4 jours par semaine
 8 Tous les jours d'école

H6 Dirais-tu que tu ...

- 1 essaies de perdre du poids?
 2 essaies de gagner du poids?
 3 essaies de rester au même poids?
 4 n'essaies pas de faire quoi que ce soit au sujet de ton poids?



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

Puberté

Nous savons qu'il peut être difficile de répondre aux questions suivantes, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes peuvent toucher différents aspects de leur vie.

H7 As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

Les garçons vont à la question H10
Les filles vont à la question H8

Pour les filles seulement

H8 Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5 Ils n'ont pas encore commencé à grossir
- 6 Ils commencent tout juste à grossir
- 7 Ils ont déjà pas mal grossi
- 8 Je pense qu'ils ont fini de grossir

H9 Si tu as commencé à être menstruée (à avoir tes règles), quel âge avais-tu la première fois?

J'avais

ans et

mois

OU

- 99 Je n'ai pas encore commencé à être menstruée

Les filles vont à la question H12

Pour les garçons seulement

H10 Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5 Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6 Elle commence tout juste à changer
- 7 Elle a déjà bien changé
- 8 Je pense qu'elle a fini de changer

H11 As-tu des poils au visage?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Relations amoureuses (pour garçons et filles)

H12 Quel âge avais-tu quand tu as eu ton premier «chum» ou ta première «blonde»?

⁹³ Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la question H17**

OU

J'avais ans

H13 As-tu actuellement un «chum» ou une «blonde»?

¹ Oui → **Va à la question H14**

² Non → **Va à la question H16**

H14 Depuis quand sortez-vous ensemble?

⁰¹ Moins d'un mois

⁰² 1 mois à 5 mois

⁰³ 6 mois à 1 an

⁰⁴ Plus d'un an

H15 Environ combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école?

⁰⁵ Jamais

⁰⁶ Moins d'une fois par semaine

⁰⁷ 1 jour par semaine

⁰⁸ 2 ou 3 jours par semaine

⁰⁹ 4 ou 5 jours par semaine

¹⁰ 6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

- H16** Au cours des 12 derniers mois, combien de «chums» ou de «blondes» as-tu eu?
- ¹¹ Aucun(e)
- ¹² 1
- ¹³ 2 ou 3
- ¹⁴ 4 ou 5
- ¹⁵ 6 ou plus

Nous savons que ces questions peuvent être délicates, mais nous aimerions que tu y réponds de ton mieux. Tes réponses nous aideront à mieux comprendre les préoccupations des jeunes de ton âge.

Tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne peut découvrir qui a rempli chaque questionnaire.

- H17** As-tu déjà eu une relation sexuelle consentante?
- ⁸ Oui → **Va à la question H18**
- ⁹ Non → **Va à la section I**

- H18** Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?
- J'avais ans

- H19** Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?
- Il ou elle avait ans

OU

- ⁹⁹ Je ne sais pas

- H20** La dernière fois que tu as eu une relation sexuelle consentante, avez-vous utilisé un condom?
- ¹ Oui
- ² Non

- H21** Est-ce que toi et/ou ton/ta partenaire avez utilisé d'autres méthodes de contraception (pilule contraceptive, diaphragme etc.) la dernière fois que vous avez eu une relation sexuelle consentante?
- ³ Oui
- ⁴ Non
- ⁵ Je ne sais pas



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Les questions suivantes portent sur toutes les expériences d'emplois de travail, qu'il s'agisse de petits travaux (tel que garder des enfants, tondre la pelouse...) ou d'emplois pour un employeur (p. ex. serveur(euse) dans un restaurant, caissier(e), aide vendeur / vendeuse ...) à temps plein ou à temps partiel, payé ou non payé.

Travail durant l'année scolaire

11 As-tu **actuellement** un travail quelconque ...

	Oui	Non
a. avec salaire, pour un employeur (p. ex. dans un magasin ou un restaurant)?	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
b. avec salaire, à faire différents petits travaux (p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin ou distribuer des circulaires)?	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille (avec ou sans salaire)?	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>
d. sans être payé(e) (p. ex., dans le cadre d'un programme coop)?	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>

Si tu ne travailles pas actuellement → Va à la question 15

12 Pense à tous les emplois que tu as actuellement, quel genre de travail fais-tu? (Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 1 Travail dans un restaurant (à service rapide, etc.)
- 2 Travail dans un magasin (dépanneur, épicerie, station-service, magasin de vêtements ou de chaussures, etc.)
- 3 Travail dans un autre genre de service (p. ex. construction, hôpital, bureau, aréna, etc.)
- 4 Différents petits travaux comme garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin, distribuer des circulaires, etc.
- 5 Travail à la ferme ou l'entreprise de ta famille
- 6 Autre genre de travail. Précise :



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

13 Maintenant, pense à tous les emplois que tu occupes durant une semaine "habituelle" d'école. Combien d'heures, au total, travailles-tu habituellement...

- | | Aucune | | Nombre d'heures |
|--------------------------|-------------------------------------|-----------|---|
| a. du lundi au vendredi? | ⁹⁵ <input type="radio"/> | OU | <input type="text"/> <input type="text"/> |
| b. samedi et dimanche? | ⁹⁷ <input type="radio"/> | OU | <input type="text"/> <input type="text"/> |

14 As-tu étudié moins que tu ne l'aurais voulu à cause de ton travail?

- ³ Oui, beaucoup moins
- ⁴ Oui, un peu moins
- ⁵ Non, ça n'a pas dérangé mes études
- ⁶ Je ne vais plus à l'école

Travail durant l'été

15 L'été dernier, as-tu travaillé ...

- | | Oui | Non |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. avec salaire, pour un employeur (p. ex. dans un magasin ou un restaurant)? | ¹² <input type="radio"/> | ¹³ <input type="radio"/> |
| b. avec salaire, à faire différents petits travaux (p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin ou distribuer des circulaires)? | ¹⁴ <input type="radio"/> | ¹⁵ <input type="radio"/> |
| c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille (avec ou sans salaire)? | ¹⁶ <input type="radio"/> | ¹⁷ <input type="radio"/> |
| d. sans être payé(e) (p. ex., dans le cadre d'un programme coop)? | ¹⁸ <input type="radio"/> | ¹⁹ <input type="radio"/> |

Si tu n'as pas travaillé l'été dernier → Va à la section J

16 Pense à tous les emplois que tu as occupés l'été dernier : quel genre de travail faisais-tu? (Indique toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ¹ Travail dans un restaurant (à service rapide, etc.)
- ² Travail dans un magasin (dépanneur, épicerie, magasin de vêtements ou de chaussures, etc.)
- ³ Travail dans une station-service
- ⁴ Travail dans un camp
- ⁵ Travail dans un autre genre de service (p. ex. hôpital, bureau, aréna, etc.)
- ⁶ Travail dans la construction, l'aménagement paysager ou la peinture
- ⁷ Différents petits travaux (tondre la pelouse, gardiennage d'enfants ou de maison vide, distribuer les circulaires et/ou les journaux, faire des commissions etc.)
- ⁸ Travail à la ferme ou dans l'entreprise de ta famille
- ⁹ Autre genre de travail. Précise :



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION J **Merci.**

J1 À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

		:		
--	--	---	--	--

S'il te plaît, quand tu auras terminé :



Mets le questionnaire dans l'enveloppe.



Remets l'enveloppe à l'intervieweur.

Merci beaucoup de nous avoir aidés.

POUR INFORMATION SEULEMENT



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête 2006-2007 – Cycle 7



LIVRET 23 : QUESTIONNAIRE POUR LES 16 ET 17 ANS

POUR INFORMATION SEULEMENT



Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

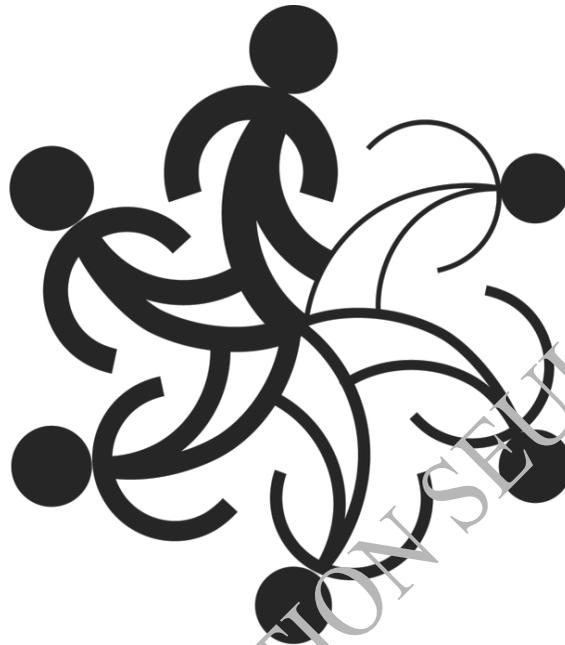
Cycle 7

Livret 23F

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,
lis les instructions à la page suivante.**

À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT

N° de la personne

- - - -

Prénom du répondant

N° de tâche

Heure début

:

8-5300-449.2: 2006-06-15 SQC/ENM-040-75020

I N S T R U C T I O N S

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci ⊗ ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

Exemple 1

B1 Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école.
 1 J'aime bien l'école.
 2 J'aime un peu l'école.
 3 Je n'aime pas beaucoup l'école.
 4 Je déteste l'école.

Exemple 2

A6 Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

93 Aucun

OU

0	3
---	---

 nombre de filles

KIDS HELP PHONE
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Soviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

MERCI DE TON AIDE!

SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

- | | Faux | Plutôt faux | Parfois faux/
Parfois vrai | Plutôt vrai | Vrai |
|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| A1 J'ai plusieurs ami(e)s. | ⁰ <input type="radio"/> | ¹ <input type="radio"/> | ² <input type="radio"/> | ³ <input type="radio"/> | ⁴ <input type="radio"/> |
| A2 Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge. | ⁵ <input type="radio"/> | ⁶ <input type="radio"/> | ⁷ <input type="radio"/> | ⁸ <input type="radio"/> | ⁹ <input type="radio"/> |
| A3 Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e). | ⁰ <input type="radio"/> | ¹ <input type="radio"/> | ² <input type="radio"/> | ³ <input type="radio"/> | ⁴ <input type="radio"/> |
| A4 La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment. | ⁵ <input type="radio"/> | ⁶ <input type="radio"/> | ⁷ <input type="radio"/> | ⁸ <input type="radio"/> | ⁹ <input type="radio"/> |

Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux et celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s que tu fréquentes à l'école ou en dehors de l'école.

- A5** Je sens que mes bon(ne)s ami(e)s me connaissent vraiment.
- ⁰ Faux
¹ Plutôt faux
² Parfois faux/ Parfois vrai
³ Plutôt vrai
⁴ Vrai
-
- A6** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?
- ⁰¹ Jamais
⁰² Moins d'une fois par semaine
⁰³ 1 jour par semaine
⁰⁴ 2 ou 3 jours par semaine
⁰⁵ 4 ou 5 jours par semaine
⁰⁶ 6 ou 7 jours par semaine
-
- Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont:
- A7** ...de sexe féminin? ⁹³ **OU**

--	--
- A8** ...de sexe masculin? ⁹⁴ **OU**

--	--
-
- A9** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?
- ⁰ Tout le temps
¹ La plupart du temps
² Parfois
³ Rarement
⁴ Jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

A10 Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. Fument la cigarette?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Boivent de l'alcool?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. Enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. Ont déjà pris de la marijuana?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
e. Ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

A11 Depuis le 1er septembre, combien de tes bon(ne)s ami(e)s ont fait ce qui suit:

	Aucun(e)	Quelques un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. Ont travaillé pour un employeur ou fait de petits travaux?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Ont manqué une journée de classe sans permission?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Ont été suspendu(e)s de l'école?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
d. Ont décroché de l'école pour plus d'une semaine?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

A12 Pour chacun des énoncés suivants, coche la case qui correspond le mieux à ce que tu vis avec tes bons amis (ou bonnes amies).

	Rarement ou jamais	Parfois	La plupart du temps	Tout le temps
a. Mes ami(e)s me poussent à me dépasser et à faire des choses intéressantes que je ne ferais pas moi-même.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Quand je prends une décision, je tiens compte de l'opinion de mes ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Mes ami(e)s me poussent à faire des bêtises (folies ou conneries).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>

A13 À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il quelqu'un d'autres en particulier à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

8 Oui → Va à la question A14

9 Non → Va à la question A15



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

A14

Quel lien ont-ils avec toi?

(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes).

- 01 Mère
- 02 Père
- 03 Belle-mère
- 04 Beau-père
- 05 Frère
- 06 Soeur
- 07 Grand-père ou grand-mère
- 08 Autre membre de la parenté
- 09 Ami(e) de la famille
- 10 « Blonde » de ton père ou « chum » de ta mère
- 11 Professeur(e) / conseiller(ère) à l'école
- 12 Entraîneur(se) ou animateur(trice)
(p. ex., entraîneur de sport ou animateur religieux)
- 13 Autre personne (médecin, de famille, etc.)

A15En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton(ta)(tes) frère(s) et soeur(s)? **(Inclure les demi-frères et demi-soeurs ainsi que les frères et soeurs de famille d'accueil).**

- 14 Très proche
- 15 Assez proche
- 16 Pas très proche
- 17 Je n'ai pas de contact avec mon(ma) (mes) frère(s) et soeur(s)
- 18 Je n'ai pas de frère ou de soeur

POUR INFORMATION SEULEMENT

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION B À propos de moi
B1 Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Parfois vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

B2 Les prochaines questions portent sur toi et sur **ton interaction avec les gens** que ce soit à la maison, à l'école et au travail. (Choisis une seule réponse par phrase.)

	Me ressemble rarement	Me ressemble parfois	Me ressemble souvent	Me ressemble très souvent
a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'aime aider les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Je m'emporte facilement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je comprends les questions difficiles.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Je peux facilement parler de mes sentiments.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. J'espère que tout ira pour le mieux.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je sais quand les autres sont peinés même s'ils ne disent rien.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. J'aime ce que je fais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>


**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION B À propos de moi

B3 En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

- 1 Entièrement en désaccord
 2 En désaccord
 3 D'accord
 4 Entièrement d'accord

B4 Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

- 5 Entièrement en désaccord
 6 En désaccord
 7 D'accord
 8 Entièrement d'accord

B5 Au cours des **2 dernières années**, as-tu vécu personnellement un de ces événements?

	Oui	Non
a. Une rupture douloureuse avec ton "chum" / ta "blonde".	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. Un problème sérieux à l'école ou au travail.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Une grossesse ou un avortement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d. La mort d'un proche.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. La séparation ou le divorce de tes parents.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
f. Un autre évènement difficile; précise:	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

B6 Au cours des **12 derniers mois**, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause...

	Oui	Non	Je ne sais pas
a. de ton sexe?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c. de ta religion?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
d. d'une autre raison?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

B7

À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

⁰¹ Tout le temps

⁰² La plupart du temps

⁰³ Parfois

⁰⁴ Rarement

⁰⁵ Jamais

(Si tu ne vas plus à l'école, pense à la dernière fois où tu fréquentais l'école)

B8

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un...

Jamais

1 ou 2 fois

3 ou 4 fois

5 fois ou plus

a. a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?

⁰

¹

²

³

b. a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?

⁴

⁵

⁶

⁷

c. t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?

⁰

¹

²

³

B9

À quelle fréquence vois-tu, à la maison, des adultes se battre, se frapper ou tenter de se faire du mal?

¹ Souvent

² Parfois

³ Rarement

⁴ Jamais

B10

À quelle fréquence visionnes-tu des émissions de télévision ou des films qui contiennent beaucoup de scènes de violence?

¹ Souvent

² Parfois

³ Rarement

⁴ Jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION C Sentiments et comportements

S'il te plaît, lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

C1 Combien de fois t'es-tu senti(e) ou comporté(e) de cette façon au cours de la dernière semaine (7 jours)?	Rarement ou jamais (Moins d'un jour)	Parfois ou une petite partie du temps (1 à 2 jours)	Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours)	La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours)
a. Je n'avais pas envie de manger; j'avais peu d'appétit.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'avais le sentiment de ne pas pouvoir me débarrasser de mon cafard, même avec l'aide de ma famille ou de mes amis(es).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. J'avais de la difficulté à me concentrer sur ce que je faisais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je me sentais déprimé(e).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je sentais que tout ce que je faisais exigeait un effort.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. J'ai été plein(e) d'espoir face à l'avenir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Mon sommeil était agité.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. J'étais heureux(se).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Je me sentais seul(e).	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Je profitais de la vie.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je pleurais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je pensais que les gens ne m'aimaient pas.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

Il peut être difficile de répondre à certaines des questions qui suivent. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.

C2 Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- 0 Oui, dans la dernière année
 1 Oui, il y a plus d'un an
 2 Non, jamais
 3 Je ne sais pas



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

C3 As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- 4 Oui, dans la dernière année
 5 Oui, il y a plus d'un an
 6 Non, jamais
 7 Je ne sais pas

C4 Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

1 Oui

2 Non → **Va à la question C7**

C5 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

3 Jamais/aucune → **Va à la question C7**

4 Une fois

5 Plus d'une fois

C6 Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou pour de l'aide psychologique)?

6 Oui

7 Non

C7 Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. as-tu été interrogé(e) par les policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. t'es-tu enfui(e) de la maison?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. as-tu volé quelque chose d'un magasin ou de l'école?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

C7 Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
e. as-tu endommagé ou détruit exprès quelque chose qui ne t'appartenait pas?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un avec l'idée de le blesser sérieusement?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. as-tu vendu de la drogue?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

C8 Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

1 Oui

2 Non



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION D Tabac, alcool et drogues

Les questions suivantes portent sur la cigarette.

D1 Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

- ⁰¹ Je n'ai jamais fumé
⁰² J'ai essayé une ou deux fois seulement → **Va à la question D3**
⁰³ Je ne fume plus

OU

Je fume ...

- ⁰⁴ Quelques fois par année
⁰⁵ Environ 1 ou 2 fois par mois
⁰⁶ Environ 1 ou 2 jours par semaine
⁰⁷ Environ 3 à 5 jours par semaine
⁰⁸ Environ 6 ou 7 jours par semaine

D2 Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

--	--

Nombre de cigarettes.

Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool c'est, par exemple:

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

D3 Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

- ⁰¹ Je n'ai jamais bu un verre d'alcool → **Va à la question D5**
⁰² J'ai n'ai bu que quelques gorgées

⁰³ J'ai essayé une ou deux fois (au moins un verre)

⁰⁴ Je ne bois plus d'alcool

OU

Je bois (au moins un verre)...

- ⁰⁵ Quelques fois par année
⁰⁶ Environ 1 ou 2 fois par mois
⁰⁷ Environ 1 ou 2 jours par semaine
⁰⁸ Environ 3 à 5 jours par semaine
⁰⁹ Environ 6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

D4 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soûlé(e)?

- ⁰¹ Jamais
- ⁰² Quelque fois
- ⁰³ Environ 1 ou 2 fois par mois
- ⁰⁴ Environ 1 ou 2 jours par semaine
- ⁰⁵ Environ 3 à 5 jours par semaine
- ⁰⁶ Environ 6 ou 7 jours par semaine

Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.

D5 Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis («joint», «pot», «herbe», «hash») au cours des 12 derniers mois:

- ⁰¹ Je n'ai jamais essayé
- ⁰² J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

OU

Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana .

- ⁰³ Quelques fois
- ⁰⁴ Environ 1 ou 2 fois par mois
- ⁰⁵ Environ 1 ou 2 jours par semaine
- ⁰⁶ Environ 3 à 5 jours par semaine
- ⁰⁷ Environ 6 ou 7 jours par semaine

D6 Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes au cours des 12 derniers mois:

	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris ...			
			1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucino-gènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	⁰¹ <input type="radio"/>	⁰² <input type="radio"/>	⁰³ <input type="radio"/>	⁰⁴ <input type="radio"/>	⁰⁵ <input type="radio"/>	⁰⁶ <input type="radio"/>
b. Colle ou solvants	⁰⁷ <input type="radio"/>	⁰⁸ <input type="radio"/>	⁰⁹ <input type="radio"/>	¹⁰ <input type="radio"/>	¹¹ <input type="radio"/>	¹² <input type="radio"/>
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin: «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.	¹³ <input type="radio"/>	¹⁴ <input type="radio"/>	¹⁵ <input type="radio"/>	¹⁶ <input type="radio"/>	¹⁷ <input type="radio"/>	¹⁸ <input type="radio"/>
d. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'héroïne, le speed, etc.	¹⁹ <input type="radio"/>	²⁰ <input type="radio"/>	²¹ <input type="radio"/>	²² <input type="radio"/>	²³ <input type="radio"/>	²⁴ <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

D7

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu conduit un véhicule motorisé (p. ex., une voiture, une motocyclette, un bateau) après avoir consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

- ¹ Jamais
- ² 1 ou 2 fois
- ³ 3 ou 4 fois
- ⁴ 5 fois ou plus

D8

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu été passager dans un véhicule où le conducteur avait consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

- ⁵ Jamais
- ⁶ 1 ou 2 fois
- ⁷ 3 ou 4 fois
- ⁸ 5 fois ou plus

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

L'adolescence est une période où survient plusieurs changements corporels. Dans cette section, nous aimerions en savoir davantage sur ces changements.

Réponds le plus honnêtement possible, sans oublier que Statistique Canada gardera tes réponses confidentielles.

E1 Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e).)

<input type="text"/>	Pieds	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Pouce(s)
----------------------	-------	----------------------	----------------------	----------

OU

<input type="text"/>	Mètre(s)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Centimètres
----------------------	----------	----------------------	----------------------	-------------

E2 Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e).)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Livres
----------------------	----------------------	----------------------	--------

OU

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kilogrammes
----------------------	----------------------	----------------------	-------------

E3 As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

⇒ Pour les jeunes femmes seulement:

E4 Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5 Ils n'ont pas encore commencé à grossir
- 6 Ils commencent tout juste à grossir
- 7 Ils ont déjà pas mal grossi
- 8 Je pense qu'ils ont fini de grossir

E5 À quel âge as-tu commencé à avoir tes règles (menstruation)?

J'avais ans et mois → Va à la Question E8

OU

⁹³ Je n'ai pas encore commencé à avoir mes règles (menstruation) → Va à la Question E8

⇒ Pour les jeunes hommes seulement:

E6 Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5 Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6 Elle commence tout juste à changer
- 7 Elle est déjà pas mal changée
- 8 Je pense qu'elle a fini de changer



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

E7 As-tu des poils au visage?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

⇒ Pour les jeunes hommes et les jeunes femmes:

E8 Dirais-tu que tu . . .

(Indique une seule réponse pour A, B, C ou D)

A

1 Essaies de perdre du poids?

→ Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour perdre du poids? (Coche toutes les réponses pertinentes)

- 01 Suivre un régime (manger moins ou différemment)?
- 02 Faire de l'exercice (pour brûler des calories ou de la graisse)?
- 03 Prendre des pilules "coupe-faim" (p. ex., Dexatrim)?
- 04 Fumer?
- 05 Autre? précise: _____

→ Va à la section F

OU

B

2 Essaies de prendre du poids?

→ Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour prendre du poids ou de la masse musculaire? (Coche toutes les réponses pertinentes)

- 06 Manger plus ou prendre des suppléments alimentaires?
- 07 Soulever des poids ou faire de l'exercice pour prendre de la masse musculaire?
- 08 Consommer des "stéroïdes"?
- 09 Autre? précise: _____

→ Va à la section F

OU

C

3 Essaies de rester au même poids?

→ Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour rester au même poids? (Coche toutes les réponses pertinentes)

- 01 Suivre un régime (manger moins ou différemment)?
- 02 Faire de l'exercice (pour brûler des calories ou de la graisse)?
- 03 Prendre des pilules "coupe-faim" (p. ex., Dexatrim)?
- 04 Fumer?
- 05 Autre? précise: _____

→ Va à la section F

OU

D

4 N'essaies pas de faire quoi que ce soit au sujet de ton poids

→ Va à la section F



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

SECTION F Relations Amoureuses (pour les jeunes femmes et les jeunes hommes)

F1 À quel âge as-tu eu ton premier «chum» ou ta première «blonde»?

⁹³ Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la question F6**

OU

J'avais ans

F2 As-tu actuellement un «chum» ou une «blonde»?

¹ Oui → **Va à la question F3**

² Non → **Va à la question F5**

F3 Depuis quand sortez-vous ensemble?

⁰¹ Moins d'un mois

⁰² 1 mois à 5 mois

⁰³ 6 mois à 1 an

⁰⁴ Plus d'un an

F4 Environ combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école ou de travail?

⁰⁶ Jamais

⁰⁷ Moins d'une fois par semaine

⁰⁸ Un jour par semaine

⁰⁹ 2 ou 3 jours par semaine

¹⁰ 4 ou 5 jours par semaine

¹¹ 6 ou 7 jours par semaine

F5 Au cours des douze derniers mois, combien de «chums» ou de «blondes» as-tu eu?

¹² Aucun(e)

¹³ 1

¹⁴ 2 ou 3

¹⁵ 4 ou 5

¹⁶ 6 ou plus

Nous savons que ces questions peuvent être délicates. Réponds du mieux que tu le peux. Tes réponses nous aideront à mieux comprendre les préoccupations des jeunes de ton âge.

F6 As-tu déjà eu une relation sexuelle consentante?

⁸ Oui

⁹ Non → **Va à la section G**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

F7 Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

J'avais ans

F8 Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

Il ou elle avait ans

OU

⁹⁹ Je ne sais pas

F9 As-tu actuellement des relations sexuelles?

⁸ Oui

⁹ Non → **Va à la section G**

F10 Quelles méthodes de contraception ou de protection ton (ta) partenaire et toi utilisez-vous le plus souvent?

(Coche toutes les réponses pertinentes.)

⁰¹ Le condom

⁰² La pilule contraceptive

⁰³ L'injection contraceptive (p. ex., Depo-Provera, "la piqûre")

⁰⁴ Le retrait (coït interrompu)

⁰⁵ La contraception d'urgence ("la pilule du lendemain")

⁰⁶ Une autre méthode

⁰⁷ Pas certain(e)

⁰⁸ Aucune

F11 Est-ce qu'il t'es arrivé de n'utiliser aucun moyen de contraception ou de protection avec un (e) partenaire?

⁸ Oui

⁹ Non → **Va à la section G**

¹⁰ Je ne sais pas → **Va à la section G**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

F12

Quelle était la principale raison pour ne pas utiliser de méthode de contraception ou de protection?

(Indique une seule réponse.)

- 09 La relation sexuelle n'était pas prévue (pas de temps pour se préparer)
- 10 Je ne croyais pas que je deviendrais (ou qu'elle deviendrait) enceinte
- 11 Je voulais (elle voulait) devenir enceinte
- 12 Mon(ma) partenaire ne voulait pas en utiliser
- 13 C'est le problème de mon (ma) partenaire, pas le mien
- 14 Cela diminue le plaisir
- 15 Cela coûte trop cher
- 16 C'est contraire à la morale
- 17 Je suis trop gêné(e) pour obtenir/utiliser des méthodes de contraception ou de protection
- 18 Autre (précise:)
-

OUI

- 19 Nous utilisons toujours une méthode de contraception ou de protection



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION G **Mes parents**

G1 Pense à la mère avec qui tu as le plus de contacts. Est-elle...

- ⁰¹ ta mère biologique/naturelle?
- ⁰² ta mère adoptive?
- ⁰³ ta belle-mère?
- ⁰⁴ ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- ⁰⁵ une autre personne (image maternelle)?

OU

⁰⁶ Je n'ai pas de contact avec ma mère → **Va à la question G6**

G2 Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?	¹ <input type="radio"/>	¹ <input type="radio"/>	² <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?	³ <input type="radio"/>	⁴ <input type="radio"/>	⁵ <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?	⁶ <input type="radio"/>	⁷ <input type="radio"/>	⁸ <input type="radio"/>

G3 En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- ¹ Très proche
- ² Assez proche
- ³ Pas très proche

G4 Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ta mère:

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 ou 2 jours	3 ou 4 jours	5 ou 6 jours	Tous les jours
a. Manger un repas ensemble?	⁰¹ <input type="radio"/>	⁰² <input type="radio"/>	⁰³ <input type="radio"/>	⁰⁴ <input type="radio"/>	⁰⁵ <input type="radio"/>	⁰⁶ <input type="radio"/>
b. Discuter ensemble?	⁰⁷ <input type="radio"/>	⁰⁸ <input type="radio"/>	⁰⁹ <input type="radio"/>	¹⁰ <input type="radio"/>	¹¹ <input type="radio"/>	¹² <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

G5 Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ta mère** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. Nous nous agaçons et nous nous tombons sur les nerfs.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Nous nous crions après les uns les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Quand nous nous disputons nous restons fâché(e)s pendant très longtemps.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Quand nous sommes en désaccord, l'un(e) de nous sort en colère de la pièce, de la maison ou de la cour.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
i. Lorsque nous sommes en désaccord, je laisse tomber pour terminer la dispute.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

G6 Pense au père avec qui tu as le plus de contacts. Est-il...

- ⁰¹ ton père biologique/naturel?
- ⁰² ton père adoptive?
- ⁰³ ton beau-père?
- ⁰⁴ ton père nourricier (en famille d'accueil)?
- ⁰⁵ une autre personne (figure paternelle)?

OU

- ⁰⁶ Je n'ai pas de contact avec mon père → **Va à la question G11**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

G7 Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

G8 En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- 5 Très proche
 6 Assez proche
 7 Pas très proche

G9 Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ton père:

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 ou 2 jours	3 ou 4 jours	5 ou 6 jours	Tous les jours
a. Manger un repas ensemble?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b. Discuter ensemble?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>

G10 Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. Nous nous agaçons et nous nous tombons sur les nerfs.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Nous nous crions après les uns les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Quand nous nous disputons nous restons fâché(e)s pendant très longtemps.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Quand nous sommes en désaccord, l'un de nous sort en colère de la pièce, de la maison ou de la cour.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

G10 Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
i. Lorsque nous sommes en désaccord, je laisse tomber pour terminer la dispute.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

G11 En pensant à la mère et/ou au père que tu as identifiés dans les questions précédentes, pour chacun des énoncés suivants, indique le choix qui décrit le mieux la façon dont ils ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents/mon père/ma mère ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. me demandent de laisser une note ou de téléphoner pour leur laisser savoir où je vais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. me laissent savoir comment les rejoindre lorsqu'ils ne sont pas à la maison.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

G12 À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- 0 Très bien
 1 Assez bien
 2 Pas très bien
 3 Mes parents n'ont pas de contact avec eux

G13 À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

- 01 Jamais
 02 Rarement
 03 Parfois
 04 Souvent
 05 Toujours
 06 Je ne sais pas
 07 Mes parents n'ont pas de contact avec eux



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

G14 À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- ⁰⁷ Jamais
⁰⁸ Rarement
⁰⁹ Parfois
¹⁰ Souvent
¹¹ Toujours
¹² Je ne sais pas
¹³ Mes parents n'ont pas de contact entre eux

De temps à autre, des situations ou des circonstances différentes surviennent et peuvent avoir un effet sur la vie familiale. Les prochaines questions portent sur l'une de ces situations.

G15 T'est-il déjà arrivé d'avoir faim parce qu'il manquait de nourriture chez toi et qu'il n'y avait pas d'argent pour en acheter?

¹ Oui

² Non → **Va à la section H**

G16 À quelle fréquence?

- ³ Plus souvent qu'à la fin de chaque mois
⁴ Régulièrement, à la fin du mois
⁵ Certains mois
⁶ À l'occasion, pas régulièrement

G17 Lorsqu'une telle situation survient, comment ta famille et toi y faites-vous face?

(Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ⁰⁰ Mes parent(s)/gardien(ne)s sautent des repas ou mangent moins
⁰¹ Je saute des repas ou mange moins
⁰² Je m'assure que les autres ont suffisamment à manger avant de penser à moi
⁰³ Réduit la variété des aliments habituellement consommés
⁰⁴ Demande de l'aide à des proches
⁰⁵ Demande de l'aide à des amis
⁰⁶ Demande de l'aide d'un travailleur social ou d'un organisme gouvernemental
⁰⁷ Demande de l'aide à une banque d'alimentation (programme d'aide alimentaire d'urgence)
⁰⁸ Fait appel à un programme d'aide alimentaire à l'école
⁰⁹ Autre



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

SECTION H **Merci.****H1**

À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

		:		
--	--	---	--	--

S'il te plaît, quand tu auras terminé :



Mets le questionnaire dans l'enveloppe.



Remets l'enveloppe à l'intervieweur.

Merci beaucoup de nous avoir aidés.

POUR INFORMATION SEULEMENT

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**